

一関市多言語情報

一関市国際交流協会

この多言語情報は広報いちのせき「I-style」より、一部を抜粋してお届けしています

新型 コロナワクチンの 注射の お知らせ

6月19日の 情報

4回目の 注射が 始まり ました

1. 誰が 注射を することが できますか？

- ① 60歳 以上の 人 ② 18歳～59歳の 人で 病気の人/入院している 人 など
 *詳しい 事は 一関市の ホームページや コールセンター(0120-033-567)などで 確認して ください

2. 4回目の 注射は いつ できますか？

いつ 3回目の 注射を しましたか？	2021年12月～ 2022年4月	2月		3月	4月	5月～
		1日～15日	16日～28日			
60歳 以上の 人 (「接種券」が 届きます)	5月25日 (郵便で 送り ました)	6月21日 (郵便で 送り ました)	7月6日	7月21日～ 31日	8月21日～ 31日	あと 後で お知らせ します
18歳～59歳の 人 (「接種券申請用 はがき」が 届きます)		6月21日 (郵便で 送り ました)				
いつ 4回目の 注射が できますか？	5月27日	7月1日～ 15日	7月16日～ 31日	8月	9月	

3. 予約の 方法

- ① コールセンター 0120-033-567(電話の お金は いりません)/インターネット
 ② 注射をする 病院に 直接 予約をする
 *4回目の 注射が できる 病院は ここを 見て ください



インターネット予約



4回目の 注射が
できる 病院

12歳 以上の 3回目の 注射

- 2回目の 注射から「5ヵ月 以上」待つと 3回目の 注射が できます
- 2月までに 2回目の 注射をした 人に 6月23日(木曜日)に 3回目の 注射の「接種券」を送り ました
- 病院に よって 予約の 方法が 違うので「接種場所一覧(注射が できる 病院)」を 確認して ください



3回目の 注射が
できる 病院

次の 人は 1・2回目の 注射を する ことが できます

- (1) 誕生日が きて 注射を 受けられる 年齢に なった人
 (2) 病気や その他の 理由で 注射が できなかった 人 など

コロナワクチンの 注射の こと

	1・2回目の 注射		3回目の 注射		4回目の 注射	
	つぎ 次 の 注射まで 待つ 時間	つか わくちん 使う ワクチン	つぎ 次 の 注射まで 待つ 時間	つか わくちん 使う ワクチン	つぎ 次 の 注射まで 待つ 時間	つか わくちん 使う ワクチン
60歳 以上	20日 以上 (*注意)	ファイザー社 または 武田/モデルナ社	5か月 以上	ファイザー社 または 武田/モデルナ社	5か月 以上	ファイザー社 または 武田/モデルナ社
18～59歳				たけだ もでるなしや 武田/モデルナ社	5か月 以上 *病氣の ひと だけ	たけだ もでるなしや 武田/モデルナ社
12～17歳		ファイザー社 こどもよう (子供用)		ファイザー社	注射は できません	
5～11歳				注射は できません		

*注意:ファイザー社の ワクチンは 18日 以上 間を あけて 注射を します

武田/モデルナ社の ワクチンは 20日 以上 間を あけて 注射を します

注射の 予約や 相談が できます

《一関市 新型 コロナワクチン 接種 コールセンター》

電話:0120-033-567 (電話の お金は いりません)

時間:9:00am～9:00pm(毎日 大丈夫です)

言葉:日本語・英語・中国語



一関市 公式LINE
新しい 情報が わかります

健康づくり課	0191-21-2160	花 泉 支所保健福祉課	0191-82-2216
むろねしよほけんふくしか		だいとうしよほけんふくしか	
室根支所保健福祉課	0191-64-3805	大東支所保健福祉課	0191-72-4087
ひがしやましよほけんふくしか		せんまやしよほけんふくしか	
東 山 支所保健福祉課	0191-47-4530	千 厩 支所保健福祉課	0191-53-3952
かわさきしよほけんふくしか		ふじさわしよほけんふくしか	
川崎支所保健福祉課	0191-43-4022	藤沢支所保健福祉課	0191-63-5304

その他の お知らせ

マイナンバーカードを 休みの 日に 手続き できます

平日に 市役所へ 行くことが できない 人の ために「マイナンバーカード」を 休みの 日に 手続きを することが できます

■ 場所: 一関市役所・各支所市民課

■ いつ?: 7月24日、31日、8月27日、28日、9月11日、25日、10月30日、11月27日、12月25日

(日曜日 9:00am～11:30am *8月27日だけ 土曜日)

予定が 変わる ことがある ので 予約をする 時に 確認して ください

■ 予約は いつ できますか?: 希望する 日の 前の 水曜日までに 電話で 予約を してください

(水曜日が 休みの 時は 火曜日まで)

■ 証明 写真の こと: マイナンバーカードに 貼る 写真は 手続きを する 場所で 撮るので 準備の 必要は ありません

■ 予約を する ところ: 一関市役所 市民課 0191-21-8310(平日 8:30am～5:15pm)

または 各支所市民課: 花 泉 支所 0191-82-2213/大東支所 0191-72-4075/千厩支所 0191-53-3945/

ひがしやましよ 東山支所 0191-47-4516/室根支所 0191-64-3804/川崎支所 0191-43-2113/藤沢支所 0191-63-5316



先に 電話で 予約が 必要です

7月の 税金 納付の お知らせ

- ① 固定資産税2期
こくみんけんこうほけんぜい ふつうちようしゅう き
- ② 国民健康保険税(普通徴収)1期
こうきこうれいしやいりようほけんりよう ふつうちようしゅう き
- ③ 後期高齢者医療保険料(普通徴収)1期
かいごほけんりよう ふつうちようしゅう き
- ④ 介護保険料(普通徴収)1期
がっ にち げつようび はら
8月1日(月曜日)までに 払います
【問合せ】一関市役所 収納課 0191-21-8261
または一関市納税貯蓄組合連合会

生活に 困っている 人の 相談

新型コロナウイルスで 生活に 困っている/不安が ある 人
は 相談が できます

- いつ? : 7月23日(土曜日) 10:00am~3:00pm
いちのせきしやうごうふくし せん た ー せんまやのうそんきんろうふくし
- どこ? : 一関市総合福祉センター / 千厩農村労働福祉
せん た ー センター
- どんな 相談が できますか? : ①生活に 困っている ②お
かね 借る ③子供の こと(一関市総合福祉センターの
場所だけで 相談できます)

【問合せ】一関市社会福祉協議会 0191-23-6020

磐井病院の 小児科は 予約が 必要です

- 予約は いつから ですか? : 8月1日(月曜日)~
- 「かかりつけ医ガイドブック」などを 見て
病気の 様子に 合う 病院に 行って ください



【問合せ】県立磐井病院 0191-23-3452

かかりつけ医
ガイドブック

「国民年金 保険料」の 支払いに 困った 時

保険料の 支払いが できない 時に 助けて もらう 事が できま
す

- 支払いが できない 時は どんな 場合 ですか? :
① 仕事が なくなった ② 収入が 減った ③ その他
- 何が できますか? : 「国民年金保険料免除・納付猶予制度」の
手続きを すると ①保険料を 払わない ②保険料を 後で 払う
事が できます

* 仕事が なくなった 人が 手続きを する 時は 「雇用保険被
保険者離職票」が 必要です

■2022年度(2022年7月~2023年6月)の 申込み:
7月1日(金曜日)~

【申込み/問合せ】一関市役所 国保年金課 0191-21-8316

7月 検診の お知らせ

- ◇同時受診 (受付: 6:45am~9:00am)
じゅんかんきけいけんしん きほんけんしん とくていけんしん こうきこうれいしやけんしん い けんしん だいちょう けんしん はい けんしん かんえん う い ら すけんしん
- ◇乳がん検診 (受付: 9:30am~10:30am/1:30pm~2:30pm)
にゅう けんしん うけつけ
- ◇子宮がん検診 (受付: 9:30am~10:30am/1:00pm~2:00pm)
しきゅう けんしん うけつけ

検診の 日にち/場所は **ここ**で 確認 できます



【問合せ】健康づくり課 0191-21-2160 または 各支所保健福祉課

協力を お願い します

- ① 検診を する 人/家族が 熱がある/体調が 悪い 時は
検診を 受けない
- ② 人が 多い 時は 会場の 外で 待ってください
- ③ マスクを する

夏休み フードパントリー

生活に 困っている ひとり 親の 家を 対象に 食べる ものを 配り ます
困った ことの 相談も できます

いつ?	どこ?	誰が 相談 できますか?
がっ にち どのようび 7月23日(土曜日) 10:00am ~ 4:00pm	いちのせきしやうごうふくし せん た ー 一関市総合福祉センター せんまやのうそんきんろうふくし せん た ー 千厩農村労働福祉センター	ひとりで 子供を 育てている 家庭 *働いて いない 高校 3年生 以下の 子供を ひとりで 育てている 家庭

●申込みの 方法: 一関市社会福祉協議会 ホームページに ある 「事前 申込み フォーム」で 申込みを してください

●申込みは いつまで ですか? : 7月15日(金曜日)まで

【問合せ】一関市社会福祉協議会 0191-23-6020

いろいろな 国の 言葉で 情報が あります

いわてけん 岩手県   English 中文	いわてけん じょうほう えいご ちゅうごくご み 岩手県の 情報を 英語/中国語で 見ることが できます	
いわてけんこくさいこうりゅうきょうかい 岩手県国際交流協会 	にほんご べんきょう こま 日本語の 勉強/VISAの こと/困った こと など 相談 できます	TEL: 019-654-8900 じかん 時間: 9:00am~8:00pm
いちのせきし 一関市   日本語 English Guide	さいがい びょういん ごみ だ かた いちのせきし じょうほう 災害/病院/ゴミの 出し方/一関市の 情報 など 情報が あります	
いちのせきしこくさいこうりゅうきょうかい 一関市国際交流協会 	にほんご べんきょう こま そうだん 日本語の 勉強/困った こと など 相談 できま す	TEL: 0191-34-4711 じかん 時間: 9:00am~6:00pm もくようび しゅくじつ (木曜日/祝日/ がつ にち がつ にち やす 12月29日~1月3日は 休み)
よりそいホットライン 	しごと せいかつ かぞく こま そうだん 仕事/生活/家族 など 困った ことを 相談 で きます	TEL: 0120-279-226 いわて みやぎ ふくしま でんわ (岩手・宮城・福島から 電話 するとき ばんごう する 時の 番号 です)
いりょうせんもんそうだんまどぐち AMDА医療専門相談窓口 〔特定非営利活動法人 AMDА 国際医 療情報センター〕 	でんわ いりょう そうだん 電話で 医療の 相談が できます そうだん つうやく かね 相談・通訳の お金は いりません	TEL: 03-6233-9266 じかん 時間: 10:00am~4:00pm げつようび きんようび (月曜日~金曜日)

きゅうじつとうばん い し
休日当番医のお知らせ



- いちのせきし いちのせきしいし かい ほーむぺーじ し
一関市と 一関市医師会の ホームページで お知らせ しています
- 休日 当番医(休みの 日に あいている 病院 です) じかん 時間: 9:00am~5:00pm
 - 平日 夜間 当番医 (月曜日~金曜日の 夜に あいている 病院 です) じかん 時間: 6:00pm~8:00pm

か
変わる ことが あります
いく まえ でんわ かくにん
行く 前に 電話で 確認して下さい



いちのせきし
一関市

- とうばん い いちのせきしやくしよ いちのせきししょうぼうほんぶ
■ 当番医は 一関市役所 (0191-21-2111)/一関市消防本部 (0191-25-0119)に
でんわ かくにん
電話で 確認が できます
- 病院に 持って 行く もの: ①保険証 ②お薬手帳

こども びょうき けが
子供の 病気/ケガを
でんわ そうだん
電話で 相談 できます

よる こども びょうき
夜 子供が 病気に なった
とき けが とき そうだん
時/ケガを した 時に 相談が
できます

- じかん
● 時間: 7:00pm~11:00pm
にちようび しゅくじつ だいじょうぶ
* 日曜日・祝日も 大丈夫 です
でんわ
● 電話: 019-605-9000
または #8000

